

CONSELLO DA CULTURA GALEGA  
GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

348

1360, maio, 6  
*foro*

*O cabido afóralles a unha voz a Xoán Pérez, home de Álvaro Sánchez, e á súa muller, Sancha Pérez, unha casa na rúa da Correaría por 8 libras.*

ACOu, *Escrituras XIII*, 49

Sabean *quantos* esta carta viren *que* nos Johan Peres thesoureiro da igreia d'Ourense e vigario de don Bertran Bertranez dean da igreia d'Ourense e as persoas e coengos do cabidoo da dita igreia sendo ajuntados en cabidoo ena costra nova *por canpaan* tanjuda segundo *que* o avemos de uso e de costume e por *que* entendemos *que* é *prol* e bon paramento do dito cabidoo, damos e outorgamos a foro a vos Johan Peres *omme* de Alvar Sanchez *que* sodes *presente* e a vossa muller Sancha Peres, esta con *que* ora sodes casado, e a huna voz apus morte danbos, *qual* nomear o postrumeiro, e *non* nomeando voz *que* seia vossa voz *aquel que* erdar os vossos beens de *dereyto*, huna casa do dito cabidoo, a *qual* casa está ena Correeyria, et está *entre* duas casas do dito cabidoo *que* ten *afforadas* Garçia Perez *omme* de Gonçalo Eanes coengo, et ten o outon ena costra de Santa Maria a Madre, et ten as portas ena rua publica da Correaría. *Afforamos* vos a dita casa con todos seus *dereyts* e entradas e seydas *por hu quer que* as á e deve a *aver* de *dereyto*, a atal *condiçon que* vos *que* a manteñades e adubedes e reparedes e *trastelledes por* vossa custa do *que* ouver mester, + et diades ende cada ano de foro ao dito cabidoo oyto libras de *dyneiros blancos que* *contan qoreenta pares* por tres libras e *que* os *pagedes* aos *terçios* do ano segundo *que* é uso e costume das casas do dito cabidoo, e por este foro a aiades eno dito tempo, et a morte de vos anbos e da dita vossa voz *que* *fique* a dita casa ao dito cabidoo livre e *dessenbargada* con todos los boons *paramentos que* en ela estiveren feytos. Et obligamos os beens do dito cabidoo *para* vos anparar a *dereyto* eno dito tempo con este *afforamento que* vos *fasemos*. Et eu o dito Johan Peres *que* soon *presente* por *min* e por la dita miña muller et por la dita voz assy *reçebo* de vos o dito cabidoo *afforada* a dita casa ena *maneira* e *condiçon que* dita é et *obligo* todos meus beens *moviles* e *rayzes gaañados* e por *gaañar para* *manteer* e adubar e reparar a dita casa e *para* pagar e *conprir* e *aguardar* todo esto *que* sobre dito é. Et desto as *ditas partes* mandaron a *min* *notario que* fesesse ende duas cartas anbas en *hun tenor* et dese a cada huna das *partes* a sua, et eu dy ende esta ao dito Johan Peres, *que* foy feyta en Ourense eno dito cabidoo, *quarta feira*, seys dias de mayo, era de mill e trezentos e noventa e oyto anos. *Testemunyas que* a esto foron *presentes* Johan Ledo *raçoeiro* da igreia d'Ourense, Apariço Yanes *dobreiro* moordomo do cabidoo, Fernan *Gonçalves* *notario* d'Ourense, Johan Garçia *porteiro* do dito cabidoo, Ruy *Codeiro* yrmao de Gonçalo *Codeiro*, Pero *Fernandes* *omme* de *Gonçalvo* do Mato, Paulos *Vyviaez* *omme* de *Garçia Rodrigues* moradores en Ourense.

Et eu Affonso *Martines* *notario* publico da çibdade d'Ourense e do castelo e dos coutos do *bispo* e da igreia d'Ourense porlo *bispo* e porla dita igreia *que* a esto foy *presente* e esta carta *escrivy* e meu signo *aqui* fiz en *testemunyo* de verdade *que* tal é.

+ salvo se caer *por* trave ou *por* fundamento *que* o dito cabidoo *que* a adube *por* sua custa.

(*senal*)